

datmen comt voor de Riviere. Daer lept voor aan de Riviere een Eplandeken aan de rechter handt / daer moetmen beoosten in loopen / ende gaen al west ten zypden ende west / tot datmen comt binnen de kromte van de Riviere ofte Voert / ende dan gaetmen wederom zypd-west op / men siet dan de Stadt Flensborgh voor hem ligghen.

**Flens-**  
**borgh.**

Bezypden de Voert van Flensborgh ligghen noch drie Voerden ofte Rivieren / daer groote schepen in mogen / te western: de Slepe / Nilhofvoert / ende de Voert van Kiel / het landt streckt van Flensborgh af tot Kiel zypd-zypd-oost oft noch oostelijcker vijf mijlen.

**De Sleye.**

**Sleeswijk.**

**Gottorp.**

**Nilhof-**  
**voert.**

**Voert van**  
**Kiel.**

**Femeren.**

**Coelber-**  
**ger Heyde**

**Heylicher**  
**haven.**

Dan Sonderborgh tot de Slepe is de cours zypdoost ten oosten drie mijlen. Dit is een diepe ende wpde Voert / strekende eerst ontrent west in / ende alsmen binnen is / soo looptse voort by Sleeswijk ontrent zypd-west ten westen: daer comen oock veel groote schepen up. De Stadt Gottorp lept oock op dese Riviere.

Tusschen de Slepe ende Kiel lept Nilhofvoert / en daer lept een Stedeken op gheheten Geckelenfoort.

De Voert van Kiel is een groote wpde Voert / zp streckt ontrent zypd-west in / en men mach daer wel in met groote schepen.

Nu ist van Kiel tot het west-ynnde van Femeren oost ten noorden ontrent ses mijlen.

Dan het Poolsche Rijf nae Femeren over de Coelbergher-Heyde is de cours oostzypdoost thien of elf mijlen / maer van het zypd-ynnde van Langhelant tot Femeren ist zypdoost ten oosten vijf mijlen.

De Canael tusschen Femeren ende Lalandt is vijf/ses vadem diep.

Men mach rondom Femeren seplen / het is daer al een blacke grondt / men mach wel tusschen Femeren ende Holster-landt deur loopen op vier ofte vijf ellen / daer lepdt een Stedeken gheheten Heylicher-Haven / daermen het settent mach met blacke gaende schepen / om Tarwe ofte Garste te laden.

### I I I.

Om van Femeren naer Lubeck, ende voort langhs de Caste van Mekelenborgh tot de Jelle te seylen.

An het Eplant Femere tot Gester Rijf is de cours o. ten noorden ontrent acht mijlen. Maer van Femeren

tot de Trave van Lubeck ist zypd-zypd-west acht mijle. Daer gaet een goet diep in voor groote schepen / ende is diep op de Banck ses ellen waters. Daer is oock een groote Intwijk ende een goede Haven / daermen voor alle winden (uptgenomen een noorddooste ende noord-noord-ooste windt) secker ligghen mach. Van de Trave van Lubeck tot Gester Rijf is de cours noord-oost ende zypd-west ontrent veerhien mijlen.

Van de Trave van Lubeck tot het diep van Wismer is de cours eerst noorddoost ten oosten / ende daer naer oost-noorddoost / daer gaet een schoon diep in voor alderlepe schepen.

Om in't diep van Wismer te seplen / soo set den tooren op het zypd-lant zypden van u / ende seplt soo in / tot dat de tooren staende op't oost-lant by dat oostersche hups comt aende vijf of ses hupsen / ende by die hupsen staen wat boomen by een / van dat oost-landt comt een Rijfken af loopen / ende streckt noordwest ten noorden van dat oost-landt af / ende als de tooren comt aen die hupsen / soo gaet zypd-zypdoost in / ende in dat diep is ses ellen water. In de Somer liggen daer twee tonne int gat / de eene op de streef van't sandt dat van't oost-landt af comt loopen / ende d'ander op de blacke grondt / ende men loopt tusschen bepden deur. Dit diep van Wismer lepdt van Femeren verscheden zypden ten oosten ontrent vijf ofte ses mijlen. Maer van Wismer tot Gester Rijf is de cours noordnoorddoost neghen ofte thien mijlen.

Ontrent zypden van Gester Rijf lepdt Rostock / ende daer gaet mede een mop diep in van vijf ellen / ende het is seer black Rostock. Diep van aen bepde zypden / men mach't aen alle bepde zypden met de plecht-gaerde in tasten. Wismer ende Rostock liggen ontrent ses of seven mijlen verscheden.

Een stuck beoosten Rostock lepdt een hoogh landt Robbenes / nes ghenaemt / daer van schiet een groot Rijf ofte blacke af t' Zeewaert / naer Gester-rijf toe / het is tusschen Gester-rijf en die blacke niet dieper als twaelf ofte derchien vadem: comen Gester Rijf naest / so drooghet terstont op: maer comen dese blacke naest / soo werdt het altemet droogher. Gester Rijf als vooren is ghesepdt / is een droog Rijf / ende loopt wel twee mijlen in Zee.

Rechte beoosten dese voorschreven blacke lept Beris / daer Beris gaet een diep in van drie ellen / ende aen de west-hoeck strecke een Rijf af / dat moetmen schouwen.

Twee ofte drie mijlen beoosten Beris gaet de Jelle in / op vier

Trave van  
Lubeck.

Om in het  
Wismer.  
diep te  
seylen.

Vlaete van  
Robbenes.